



GIMA

PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

SFIGMOMANOMETRO PER USO DI EMERGENZA
SPHYGMOMANOMETER FOR EMERGENCY USE
SPHYGMOMANOMÈTRE POUR UTILISATION D'URGENCE
ESFIGMOMANÓMETRO PARA USO DE EMERGENCIA
BLUTDRUCKMESGERÄTE ZUR VERWENDUNG IM NOTFALL
ESFIGMOMANÓMETRO PARA USO DE EMERGÊNCIA
ΣΦΥΓΜΟΜΑΝΟΜΕΤΡΟ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ
СФИГМОМАНОМЕТЪР ЗА СПЕШНИ СЛУЧАИ
VÉRNYOMÁSMÉRŐ VÉSZHELYZETI HASZNÁLATRA
SFIGMOMANOMETR DO UŻYTKU W SYTUACJACH NAGŁYCH
TENSIOMETRU PENTRU UTILIZARE DE URGENȚĂ
SFYGMOMANOMETER FÖR NÖDANVÄNDNING

Manuale d'uso - User manual - Manuel d'utilisation - manual de usuario - Benutzerhandbuch - Manual do usuário -
Εγχειρίδιο χρήσης - Ръководство за употреба - Felhasználói kézikönyv - Instrukcja obsługi - Manual de utilizare
- Användarmanual

GIMA 32771



HONSUN (NANTONG) Co., Ltd.

N. 8, Tongxing Road, Economic&Technical Development Area, Nantong City,
Jiangsu, P.R.C.
Made in China

REF

HS-GF-302

EU REP

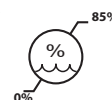
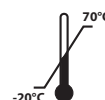
Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)
Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg, Germany



Gima S.p.A.

Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com

CE 0123



ENGLISH

1. WHAT IS BLOOD PRESSURE?

Blood Pressure is the pressure exerted by the blood at right angles to the walls of the blood vessels. The peak pressure in the arteries during the cardiac cycle is defined as systolic pressure, while the lowest pressure is defined as diastolic pressure.

2. WHAT IS A NORMAL BLOOD PRESSURE?

It is necessary to know that arterial blood pressure is subjected to sharp fluctuations. The level of the arterial blood pressure depends on many factors. Generally arterial blood pressure is lower in summer and higher in winter.

Arterial blood pressure changes with atmospheric pressure and is affected considerably by many factors, e.g. physical loads, emotional excitability, stress, meals, etc. Medicines, drinking or smoking affect greatly the level of individual blood pressure. Blood pressure does increase with age and individual, and it is recommended to write down the readings daily, then you can check with your doctor to find out what is "normal" blood pressure for you.



Note: Blood pressure does vary with age, so you must check with your doctor to find out what is "normal" for you. Under no circumstances should you alter the dosages of any drugs prescribed by your doctor!

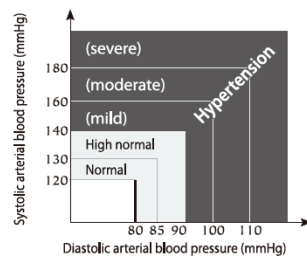
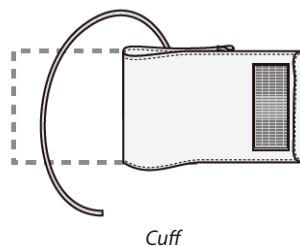


Table for classifying blood-pressure values in adults in accordance with the World Health Organization. (Unit: mmHg).

3. THE BASIC PARTS OF THE DEVICE



Specification and arm range

Infant: 130 ~ 190mm

Child: 184 ~ 267mm

Adult: 254 ~ 406mm

Large adult (obese): 333 ~ 510mm

Thigh: 406 ~ 660mm

Each cuff comes with a fast connector



Borsa per il trasporto

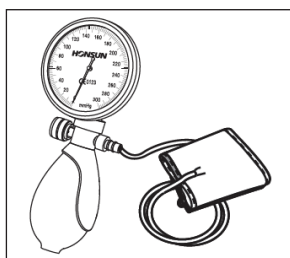


Manometer

4. SELECT THE CORRECT CUFF

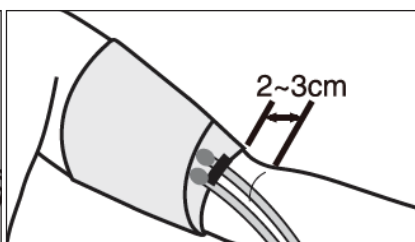
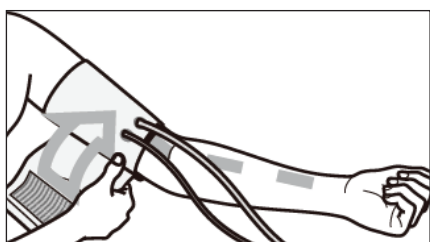
HONSUN "FOR EMERGENCY USE" products include a variety of cuff sizes. This wide selection of cuffs allows users to easily select the correct size for any situation. We believe this will enable reliable and accurate blood pressure measurements.

5. HOW TO MEASURE BLOOD PRESSURE WITH THIS TOOL



1

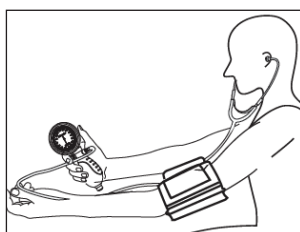
1) Connect the cuff to the pressure gauge as shown in the figure;



2

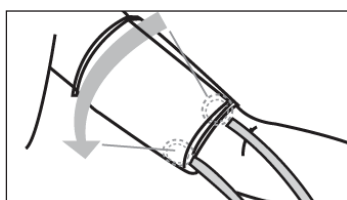
2) The user should be in a warm environment. Remove any tight or constricting clothing from the arm. Sit at a table or desk where the arm can be rested comfortably. Wrap the cuff around the exposed arm, positioning the center of the cuff over the brachial artery. The cuff should be positioned approximately 2–3 cm (0.8–1.2 inches) above the elbow.

Most cuffs have Velcro closures for easy and secure placement. Make sure the cuff is snug but not too tight. Two fingers should be able to fit comfortably between the cuff and your arm. The cuff should be approximately at heart level. If someone else is taking your blood pressure, you can lie down.



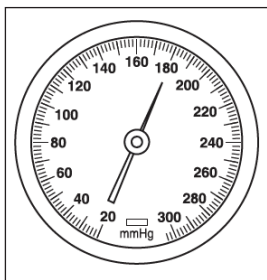
3

3) Gently insert the ear tips of the stethoscope into your ears.



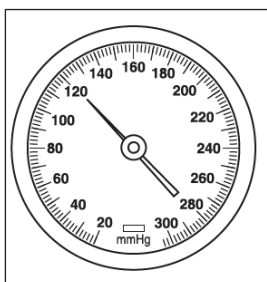
4

4) Place the head of the stethoscope just below the armpit (1-4 inches or 2.5-8 cm), near the center of the inner arm. Avoid pressing too hard or touching the cuff, as this may underestimate the diastolic blood pressure.

**5**

5) Gently and steadily squeeze the bulb until the pressure reaches a value approximately 30 mmHg higher than your usual systolic pressure. If you have never measured your blood pressure before, inflate the cuff to 180 mmHg;

The cuff should not be kept inflated more than necessary.

**6**

6) Once inflation is complete, adjust the valve so that the pressure decreases slowly and steadily at a rate of approximately 2-3 mmHg per second. Listen carefully and observe the dial during deflation; the point at which repetitive, clear sounds appear for at least two consecutive beats indicates systolic pressure.

The point at which these repetitive sounds disappear completely indicates diastolic pressure.

7) After obtaining the diastolic reading, fully press the vent valve to quickly deflate the cuff;

8) Once the cuff is deflated, remove the stethoscope and cuff;

Helpful tips for measuring blood pressure

Wear short-sleeved clothing, ensuring that the arm is uncovered or in direct contact with the cuff

- Avoid any strenuous activity before measurement
- Rest quietly for 5-10 minutes before taking the measurement.
- Always take the measurement on the same arm (usually the left arm)
- Do not press the head of the stethoscope with your thumb. The thumb has its own heartbeat that could interfere with the measurement results.
- Measure your blood pressure at the same time every day
- Record the date and time of measurement
- Avoid talking, eating, drinking or moving during the measurement.

6. CARE, MAINTENANCE, CALIBRATION AND WARRANTY

6.1 Care and maintenance

This device is intended solely for the use described in this manual. The manufacturer will not be held liable for damage resulting from improper use. This instrument contains sensitive components and must be handled with care.



Observe the storage and operating conditions specified in the "Specifications" section and NEVER OPEN the instrument!

Avoid the following:

- Overinflation greater than 300 mmHg
- Water and humidity
- Extreme temperatures
- Bumps and falls
- Contamination and dust
- Direct sunlight

6.2 Cleaning the bracelet

The bracelet is a delicate component and must be handled with special care. The bracelet lining can be cleaned with a damp cloth.

WARNING: Never wash the inner lining!

CAUTION: Since no part of the manometer comes into direct contact with the patient's body during measurement, sterilization is not necessary.

6.3 Calibration

To ensure the device functions reliably and accurately, it must be calibrated periodically. It is therefore recommended to check the displayed static pressure value every 2 years.

For further information, contact your distributor.

7. POTENTIAL MALFUNCTIONS AND SOLUTIONS

If you encounter any problems while using the device, please check the following points

Malfunction	Solution
The sound is weak, distorted, or there are extraneous noises.	Check that the ear tips are not blocked or damaged. If there are no problems, make sure they are fitted correctly. 2. Check that the tubing is not broken or kinked. 3. Check that the bell and diaphragm of the stethoscope chestpiece are not cracked.
The pressure does not increase even though the bulb is constantly compressed.	Make sure the valve is closed. 2. Make sure the cuff is properly connected to the bulb and pressure gauge. 3. Check the cuff, tubing, and bulb for air leaks. Replace any damaged components.
The deflation rate cannot be set to 3-2 mmHg/second by adjusting the air release valve.	Remove the valve from the bulb and check that the valve's air passage is not obstructed. Clear any obstructions and try again. If the problem persists, replace the valve to avoid inaccurate measurement results.
In the absence of pressure, the indicator is not at 3 $\pm$ 0 mmHg.	When performing a zero check, make sure the valve is open. 2. If the deviation is still greater than 3 mmHg, contact your dealer to recalibrate the pressure gauge.

8. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Storage Temperature: -20°C to +70°C

Humidity: Max. 85% RH

Operating Temperature: 10°C to 40°C

Measuring Range: 0 to 300 mmHg

Measuring Resolution: 2 mmHg

Accuracy: ± 3 mmHg

Air Leakage: $< \pm 4$ mmHg/min

Accessories:

1. Cuffs (5 sizes)
2. Carrying case
3. Manual
4. Stethoscope (optional)

9. REFERENCE TO STANDARDS

This device complies with the following standards:
ENISO81060-1:2012

GIMA WARRANTY TERMS

The Gima 12-month standard B2B warranty applies.

	IT - Fabbrikante GB - Manufacturer FR - Fabricant DE - Hersteller ES - Fabricante PT - Fabricante GR - Κατασκευαστής BG - производител HU - Gyártó RO - Producător
	IT - Codice prodotto GB - Product code FR - Code produit DE - Code produit ES - Código de producto PT - Código do produto GR - Κωδικός προϊόντος BG - Код на продукта HU - Termék kódja RO - Cod produs
	IT - Rappresentante autorizzato nell'Unione Europea GB - Authorized Representative in the European Union FR - Représentant autorisé dans l'Union européenne DE - Bevollmächtigter Vertreter in der Europäischen Union ES - Representante autorizado en la Unión Europea PT - Representante autorizado na União Europeia GR - Εξουσιοδοτημένος Αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Ένωση BG - Упълномощен представител в Европейския съюз HU - Hivatalos képviselő az Európai Unióban RO - Reprezentant autorizat în Uniunea Europeană
	IT - Importato da GB - Imported by FR - Importé par DE - Importiert von ES - Importado por PT - Importado por GR - Εισαγωγή από BG - Внесено от HU - Importálta: RO - Importat de
	IT Dispositivo medico conforme alla Direttiva 93/42/CEE - GB Medical Device complies with Directive 93/42/EEC - FR Dispositif médical conforme à la directive 93/42 / CEE - ES Dispositivo médico según a la Directiva 93/42 / CEE - PT Dispositivo médico em conformidade com a Diretiva 93/42/CEE - GR - Ιατρική συσκευή σύμφωνα με την οδηγία 93/42 / CEE BG - Медицинско устройство, отговарящо на Директива 93/42/ЕЕС HU - A 93/42/EGK irányelvnek megfelelő orvostechnikai eszköz RO - Dispozitiv medical conform Directivei 93/42/CEE
	IT - Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso GB - Warning: Read and follow the instructions (warnings) for use carefully FR - Avertissement : Lisez et suivez attentivement les instructions (avertissements) d'utilisation. DE - Warnung: Lesen und befolgen Sie die Gebrauchsanweisungen (Warnhinweise) sorgfältig ES - Advertencia: Lea y siga atentamente las instrucciones (advertencias) de uso. PT - Aviso: Leia e siga as instruções (avisos) de uso com atenção GR - Προειδοποίηση: Διαβάστε και ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες (προειδοποιήσεις) χρήσης BG - Предупреждение: Прочетете и следвайте внимателно инструкциите (предупрежденията) за употреба HU - Figyelmeztetés: Olvassa el és kövesse figyelmesen a használati utasításokat (figyelmeztetéseket). RO - Avertisment: Citiți și urmați cu atenție instrucțiunile (avertismente) de utilizare
	IT - Leggere le istruzioni per l'uso GB - Read the instructions for use FR - Lire la notice d'utilisation DE - Lesen Sie die Gebrauchsanweisung ES - Lea las instrucciones de uso. PT - Leia as instruções de uso GR - Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης BG - Прочетете инструкциите за употреба HU - Olvassa el a használati utasítást RO - Citiți instrucțiunile de utilizare
	IT - Conservare in luogo fresco ed asciutto GB - Store in a cool, dry place FR - Conserver dans un endroit frais et sec DE - An einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren ES - Conservar en un lugar fresco y seco. PT - Armazene em local fresco e seco GR - Φυλάσσεται σε δροσερό, ξηρό μέρος BG - Съхранявайте на хладно и сухо място HU - Tárolja hűvös, száraz helyen RO - A se păstra într-un loc răcoros și uscat
	IT - Conservare al riparo dalla luce solare GB - Store away from sunlight FR - Conserver à l'abri du soleil DE - Vor Sonnenlicht schützen ES - Almacenar lejos de la luz solar PT - Armazene longe da luz solar GR - Φυλάσσεται μακριά από το φως του ήλιου BG - Да се съхранява далеч от слънчева светлина HU - Tárolja napfénytől távol RO - A se păstra departe de lumina soarelui
	IT - Limite di temperatura GB - Temperature limit FR - Limite de température DE - Temperaturgrenze ES - Límite de temperatura PT - Limite de temperatura GR - Όριο θερμοκρασίας BG - Температурна граница HU - Hőmérséklet korlát RO - Limită de temperatură
	IT - Limite di umidità GB - Humidity limit FR - Limite d'humidité DE - Luftfeuchtigkeitsgrenze ES - Límite de humedad PT - Limite de umidade GR - Όριο υγρασίας BG - Ограничение на влажността HU - Páratartalom határérték RO - Limita de umiditate
	IT Numero di lotto - GB Lot number - FR Numéro de lot - ES Número de lote - PT Número de lote GR - Αριθμός παρτίδας BG - Партиден номер HU - Tételszám RO - Număr de lot